Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church

Offering Love in Service — *Ofreciendo Amor en el Servicio*

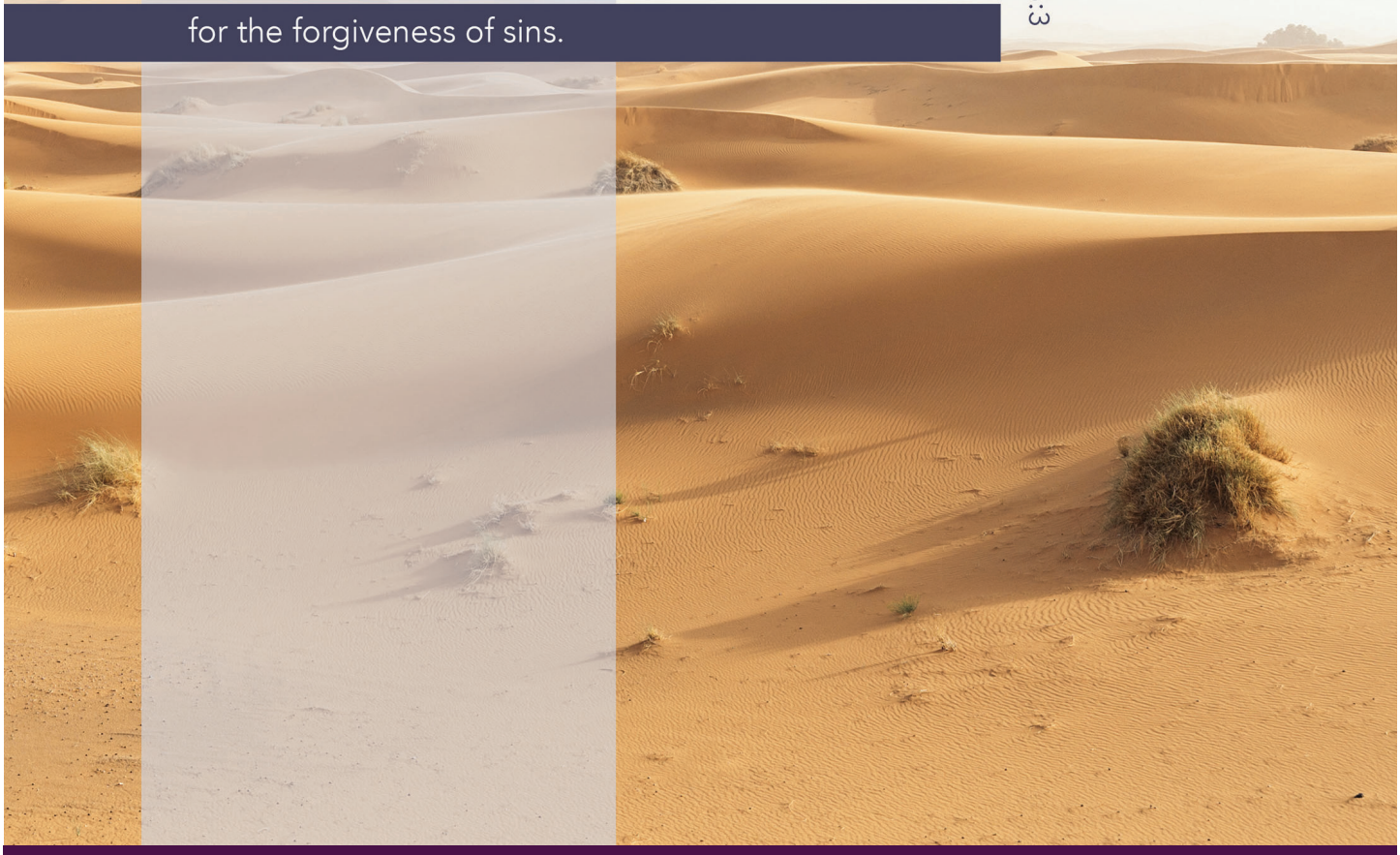
Second Sunday of Advent, December 5, 2021
Segundo Domingo de Adviento, 5 de diciembre de 2021

Juan comenzó a recorrer toda la comarca del Jordán,
predicando un bautismo de penitencia
para el perdón de los pecados.

~Lucas 3:3

John went throughout the whole region of the Jordan,
proclaiming a baptism of repentance
for the forgiveness of sins.

~Luke 3:3



What's inside / *Qué hay adentro*

- Gospel Reflection / *Reflexíon evangélica*
- Christmas Preparations / *Preparaciones Navideñas*
- Let's Meet Dn Roberto, Part 2 / *Conozcamos al Diácono Roberto, parte 2*

21 East Sola Street, Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805-963-1734 | Fax: 805-965-6461
Email: coordinator@olssb.org
www.our-lady-of-sorrows-santa-barbara.com
www.ourladyofsorrows16.flocknote.com/
www.facebook.com/Olssb/

Gospel Reflection

A Deep Change of Heart

When John proclaimed a baptism of repentance, as today's Gospel relates, he called people to a deep change of heart. For John the Baptist, repentance was not simply regret for past failings, but a commitment to orient life around God's desires and purposes. What might living in alignment with God's desires look like? Our readings offer some clues. Baruch indicates that when mercy and justice are embraced like a royal garment, we may see the fruits of repentance. Paul notes how the Holy Spirit has been active within the church in Philippi, forming them to live in a loving and united community of faith, so they may witness to the love of God. And John himself suggests that a repentant heart clears a path for God to enter, leveling the mountains and valleys of our resistance, so that God might dwell within.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Reflexión evangélica

Un Profundo Cambio De Corazón

Cuando Juan proclamó un bautismo de arrepentimiento, así como lo relata el Evangelio de hoy, él llamó a las personas a un cambio profundo de corazón. Para Juan el Bautista, el arrepentimiento no era simplemente un remordimiento de las flaquezas, sino un compromiso a orientar la vida en torno a los deseos y propósitos de Dios. ¿Cómo podría ser una vida adecuada con los deseos de Dios? Nuestras lecturas ofrecen algunas pistas. Baruc indica que cuando la misericordia y la justicia se abrazan como un ropaje majestuoso, podemos ver los frutos del arrepentimiento. Pablo señala cómo el Espíritu Santo ha estado activo dentro de la iglesia de Filipos, formándola para vivir en una comunidad de fe amorosa y unida, para que pueda dar testimonio del amor de Dios. Y el mismo Juan sugiere que un corazón arrepentido limpia un camino para que Dios entre, emparejando los valles y montañas de nuestra resistencia, para que Dios pueda habitar en el.

Copyright © J. S. Paluch Co.

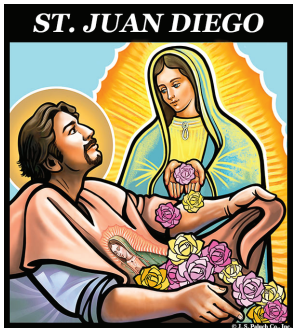
We Are Called To Renew!
¡Estamos llamados a renovarnos!

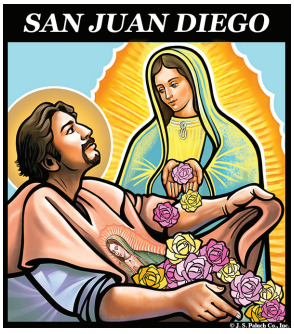
CALLED TO RENEW

Our Goal / *Meta*:	$900,000
Pledged / *Prometido*:	$444,175
# Gifts / *Regalos*:	65
Avg. Gift / *Promedio*:	$6,833
% of Goal / *Meta*:	49%

Thank you! ***¡Gracias!***

Pledged over five years
Prometido sobre cinco años



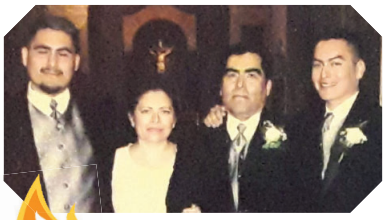


Let's Meet Dn Roberto, part 2

We asked Dn. Roberto Gonzalez Toledo what called him to his profession as a Licensed Vocational Nurse and how he enjoys spending his time...

From a very young age, I was drawn to the medical field and even dreamt of becoming a doctor. I was discouraged from studying and thought I wanted to have a family. I did just that with the love of my life, Enedina Sanchez, on March 3, 1979.

Together, we ventured to Santa Barbara in May 1979 where I worked for four months in two restaurants. With the help of God, I was hired despite my lack of confidence in English at a care facility and was able to work as a Nurse's Assistant caring for patients who were physically and emotionally ill and needed complete care. **It was very difficult at first, but God gave me everything I needed to cope and fit into this new experience**. I worked there for 36.5 years, first as a Nurse's Assistant, then I took a course and became a Certified Nurse's Assistant.



Due to back pain issues, I needed to change jobs within the medical field. At SBCC I learned more English and signed up for the nursing program in 2001. Everything was going well until December 12, 2003. Due to stress, I had heart attack during a college class. From there, I was taken to the hospital and received an angioplasty. The doctor gave me permission to attend my graduation ceremony as a Licensed Vocational Nurse on December 17, 2003. I stayed at my workplace for 12 more years as a nurse with 59 patients until March of 2016. Now, I have worked for the last five years with cancer patients giving them vitamin treatments and immunotherapies at Issels Clinic.

Enedina and I spend time with our sons and grandchildren and help them as much as possible to enjoy what God has gifted us.

I encourage everyone to always say their prayers because thanks to prayer, **we can be more united with God and receive His blessings.** Prayer is powerful and I was able to prove it yet again this past December when I had Covid. When I was about to be hooked up to tubes, something happened, and I was able to breathe again. The medical staff was surprised that I left the hospital the next day, and this was due to various groups of people being united in prayer here and in Mexico as they prayed the rosary at the same time every day for me and for the health of everyone else who had Covid. **Once again, God gave me the understanding that he wanted me here and it was not my time to go with Him yet.**

To learn more about the history and role of a deacon, visit: https://lacatholics.org/deacons-role/

Conozcamos al Diácono Roberto, parte 2

Le preguntamos al Diácono Roberto qué lo llamó a su profesión de Enfermero Vocacional Licenciado y como le gusta pasar su tiempo…

Desde muy chico me llamó la atención el campo de la medicina y alguna vez soñé con ser parte de él como médico. Me desanimé del estudio y pensé en formar una familia. Lo hice con la mujer de mi vida el 3 de marzo de 1979.

Como esposos nos aventuramos y nos vinimos a Santa Barbara en mayo de 1979 donde trabajé durante cuatro meses en dos restaurantes. Con la ayuda de Dios, a pesar de mi falta de confianza en el Inglés, me dieron empleo en un centro de cuidados y pude trabjar como asistente de enfermero cuidando de pacientes física y mentalmente enfermos que necesitaban cuidado completo. ***Fue muy difícil al principio, pero Dios me dio todo lo que necesité para acoplarme a esta nueva experiencia.*** *Trabajé en este lugar 36 años y medio, primero como asistente de enfermero (NA) y luego tomé un curso para certificarme como asistente de enfermero (CNA).*

Por problemas de dolor de espalda, tuve que cambiar de profesión en el campo médico. Aprendí más Inglés en SBCC y me registré para el programa de enfermería en el 2001.

Todo iba bien hasta el 12 de diciembre, 2003. Con el estrés, tuve un ataque al corazón cuando estaba en una clase en el colegio. De ahí me llevaron al hospital y tuve una angioplastia. El doctor me dio permiso de asistir a mi graduación como enfermero (LVN) el 17 de diciembre del 2003. Duré 12 años más en ese lugar como enfermero de 59 pacientes hasta marzo del 2016. Ahora trabajo con pacientes de cáncer por medio de tratamientos con vitaminas e inmunoterapias por los últimos 5 años en la Clínica Issels.

Enedina y yo pasamos el tiempo con nuestros hijos y nietos y los ayudamos lo más posible para disfrutar lo que Dios nos ha regalado.

Siempre le pido a todos que nunca se aparten de la oración porque gracias a ella ***podemos estar más unidos a Dios y recibir sus bendiciones.*** *La oración es poderosa y lo pude comprobar una vez más en el pasado diciembre cuando me enfermé de Covid. Cuando estaba a punto de ser entubado, algo pasó y comencé a poder respirar. El personal médico estaban asombrados ya que salí del hospital al día siguiente, y esto se debió a que varios grupos de personas se unían aquí y en México a rezar el rosario a la misma hora todos los días por mi salud y todos los enfermos del Covid.* ***Una vez más, Dios me dio a entender que me quería aquí y que no era mi tiempo todavía.***

Para aprender más sobre la historia y el rol del diácono, visite: https://lacatholics.org/deacons-role/

Christmas Trees Needed For The Church

The parish is requesting Christmas Tree donations:

- 1, 14-foot tree for the altar
- 4, 6-foot trees for the rectory and parish hall

Please contact the parish office if you are interested to make a tree donation. 805-963-1734

Se necesitan árboles de Navidad para la Iglesia

La parroquia está solicitando donaciones de árboles de Navidad:

- *1 árbol de 14 pies para el altar*
- *4 árboles de 6 pies para la rectoría y el salón parroquial*

Por favor, comunice a la oficina parroquial si usted está interesado en hacer una donación de árboles. 805-963-1734

Poinsettia Donations

We are accepting donations of poinsettias to decorate the altar for Christmas. If you'd like to make a donation in memory of your loved ones, please legibly write their names on a piece of paper and place inside the plant. We will list these names in the bulletin for Christmas.

Please bring your poinsettias to the parish office by Thursday, December 18.

Donación de flores de Noche Buena

Estamos aceptando donaciones de flores de Noche Buena para decorar el altar en Navidad. Si desea hacer una donación en memoria de sus seres queridos, por favor escriba sus nombres de forma legible en un papel y colóquelo dentro de la planta. Haremos una lista de estos nombres en el boletín de Navidad.

Por favor, traiga sus flores de Noche Buena a la oficina parroquial antes del jueves 18 de diciembre.

Santa Barbara-Area Penance Services

O come, O come Emmanuel...to confessions!

St Joseph's, Carpinteria
December 7, 2021 at 7:00 pm

Our Lady of Sorrows, Santa Barbara
December 17, 6:30 pm

St Raphael's, Goleta
December 20, 2021 at 7:00 pm

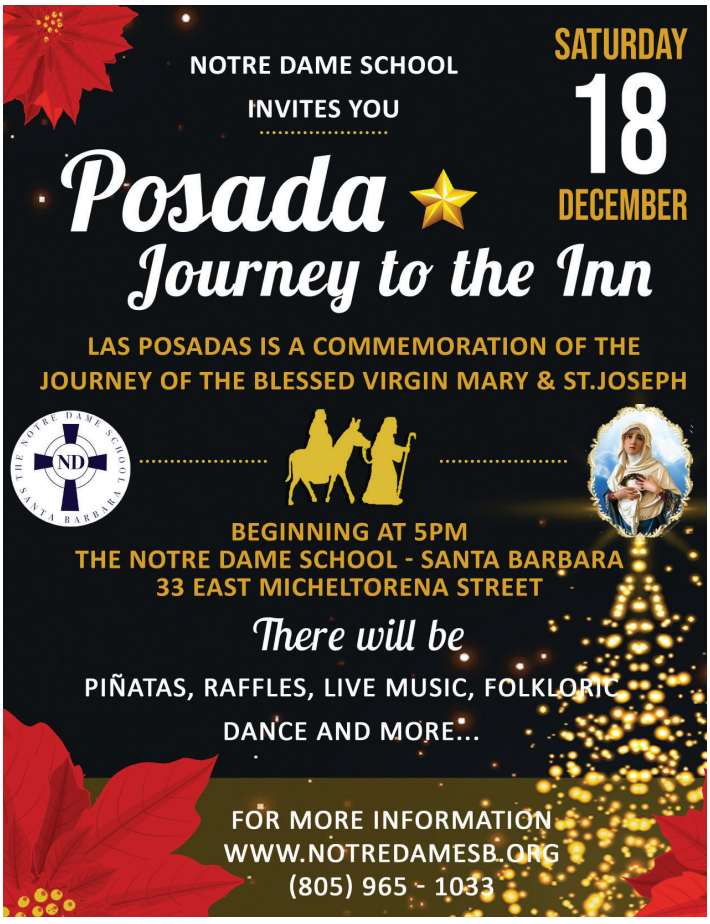
Servicios Penitenciales en el área de Santa Bárbara

O ven, O ven Emmanuel... A Confesiones!

San José, Carpintería
7 de diciembre, 2021 a las 7:00 pm

Nuestra Sra. de los Dolores, Santa Bárbara
17 de diciembre, a las 6:30 pm

San Rafael, Goleta
20 de diciembre, 2021 a las 7:00 pm



Calendar / *Calendario*

SUN / DOM	MON / LUN	TUE / MAR	WED / MIÉ	THU / JUE	FRI / VIE	SAT / SÁB
5 2nd Collection: Sanctuary Fund *2da Colecta: Fundación del Santuario*	**6**	**7**	**8** Immaculate Conception / *La Inmaculada Concepción* 7:30-11:30am Adoration / Benediction *Primer viernes, Adoración / Bendición* *7:00pm Misa*	**9**	**10** *7:00pm Estudio Biblico*	**11**
12 OLG Feast Day / *Fiesta de NSG* 5:30am *Mañanitas* 2nd Collection: Retirement Fund for Religious *2da Colecta: Fondo para la Jubilación de Religiosos*	**13**	**14**	**15** 7:30-11:30am Adoration / Benediction *Primer viernes, Adoración / Bendición*	**16**	**17** *6:30pm Penance Service / Servicio Penitencial* *7:00pm Estudio Biblico*	**18** No Confessions / *I No hay confesiones*

Mass Intentions / *Intenciones especiales*

Dec 5

7:00am Jacinto Family (L&D)
Frances Pepitone (L) & Family (L&D)
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

9:00am Josef Schwaiger +, James Dennis +, Daniel O'Conner +
Lila & Joseph Abboud +, Cecile Wachsman +

11:00am En agradecimiento a la Virgen Guadalupe por peticiones recibidas
Roman Adrian Cruz (L), Roberto Rochel +

1:00pm

Dec 6

7:00am The O'Byrne Family (L & D)
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

12:10pm Rafael Galvez +, Jomel Pagkanlungan +, Andy Vidanes +
Matias Alfaro Portillo +, Antonio & Gloria Arredondo (L)

Dec 7

7:00am *Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +*
P. Manuel Toledo Rodriguez ++

12:10pm Soledad Morelos +, Kevin Lenahan (L)

Dec 8

7:00am Mr. & Mrs. Patrick Maher +
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

12:10pm Edgar Torres & Family (L), Gina Fales +, Sharon Tang +

Dec 9

7:00am Impy & Jim Power +
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

12:10pm Mell & Teresa Weddel +, Cecile Wachsman +,
Laura Canzeco Pacheco +

Dec 10

7:00am Jesus & Marie Reynoso +, The Wall Family (L & D)
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

12:10pm Micaela Sanchez & Family (L)

Dec 11

7:00am Patrick Lenahan (L)
Leonard Pepitone +, Francisco Andrade +
P. Manuel Toledo Rodriguez +

5:30pm Perez-Mesa Family (L & D), Daniel Stawiecki +

7:30pm Javier y Isidro Hernandez +

Gregorian Mass / Misa Gregoriana

We Pray For ... / *Oremos por ...*

We pray for those who are ill, homebound or homeless, that they find warm affection and faithful companionship / *Oramos por los enfermos, confinados o desamparados, para que encuentren ternura y compañerismo fiel:*

Robert Galaviz, Frances Pepitone, Rogelio Vargas Chavez, Rosalva Lopez

Please call the parish office to add a name to our prayer list: 805-963-1734 / *Favor de llamar a la oficina parroquial para agregar un nombre a nuestra lista de oración: 805-963-1734*

In memory of our recently deceased, may they rest in peace. / *En remembranza de nuestros recientemente fallecidos. Que descansen en paz.*

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere.They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-231-0805

Email: sales@jspaluch.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

(CST 2117990-70)

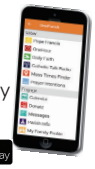
Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**

www.CatholicCruisesandTours.com

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY

NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- *Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!*
- *Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available*
- *Excellent Commission Compensation Program*

Interested? *Call Kay Leane* **1.800.621.5197 x2823**

or Email Resume to **RECRUITING@JSPALUCH.COM**

www.jspaluch.com

EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

Protecting ***Seniors*** *Nationwide*

24SEVEN

Medical Alert System

$29.95/Mo. *billed quarterly*

- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! *Toll Free 1.877.801.8608*

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

SANTA CRUZ MARKETS
5757 Hollister Ave.
Goleta
324 W. Montecito St.
S.B.
Abierto los 7 Dias de la Semana

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: berryd@jspaluch.com
www.jspaluch.com

Call Debbie Berry
800.231.0805

MENDEZ ROOFING CO INC
Over 30 Years Experiences • Call for free estimates
NEW ROOFS • RE-ROOFS • ROOF REPAIRS
SHINGLES • TILES • GUTTERS
METAL ROOFING • DOWNSPOUTS
QUALITY ROOFING AT A PRICE YOU CAN AFFORD
Alfonso Mendez
Se Habla Español
Liability Insured • Bonded
Workers' Comp St Lic #599538
Mendezroofingcoinc@gmail.com
(805) 642-6111

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

MARAVILLA
AN SRG SENIOR LIVING COMMUNITY

Independent and Assisted Living and Memory Care Residences

5486 Calle Real
Santa Barbara, CA 93111

Call today **(805) 576-7407**
SRGseniorliving.com

Your comfort. Our privilege.

RCFE#425801038

www.dmboxing.com

David Martinez
Boxing Historian

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

TREMBLAY
FINANCIAL SERVICES
Timothy N. Tremblay
Registered Securities Principal
OSJ, License #OA61517
Investments & Financial Planning
805-569-1982
3902 State Street, Suite 101,
Santa Barbara, CA 93105-3185
Securities offered through Centaurus Financial, Inc., Orange, CA, Member NASD/SIPC

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

Mass Schedule / *Horario de Misas*

Saturday / *Sábado*

Reconciliation / *Reconciliación*
4:00–5:00pm

5:30pm Vigil (English)

7:30pm Vigilia (español)

Sunday / *Domingo*

7:00am (English)

9:00am (English)

11:00am (español)

1:00pm (español)

Weekdays / *Entre semana*

Monday–Friday (English)
Lunes–viernes (inglés)
7:00am & 12:10pm

Saturday / *Sábado*
7:00am (English)

Clergy

Rev. Cesar Magallon, Pastor
Rev. Mario Torrez, Associate Pastor

Deacons

Dn. Art Gonzalez	DeaconArt@olssb.org
Dn. Roberto Gonzalez	DeaconRoberto@olssb.org
Dn. David Munoz	DeaconDavid@olssb.org
Dn. Jose Ramirez	DeaconJose@olssb.org
Dn. Paul Rayas	DeaconPaul@olssb.org
Dn. Jose A. Trujillo	DeaconJoseAntonio@olssb.org

Parish & School Contacts

Parish Office – 805-963-1734
M 9:30am-4:30pm; T–F 8:30am-4:30pm
Angie Isais: coordinator@olssb.org
Maria Ortiz: weddings15@olssb.org

Notre Dame School – 805-965-1033 (Since 1906)
M–F 8:00am–3:30pm
Principal: Mrs. Marissa Carroll, mcarroll@notredamesb.org
33 E. Micheltorena St.

Religious Education – 805-966-4941 (Call for appt.)
Director of Religious Ed: Craig Carroll, religioused@olssb.org
33 E. Micheltorena St.

Sacraments & Celebrations

Baptism: English: 4th Saturday
Call parish office to schedule
***Bautismo**: Español: 1o, 2o y 3o sabado*
Llamar a la oficina parroquial para hacer una cita

Marriage: Mandatory six months preparation
***Boda**: Seis meses de preparación obligatoria*

Reconciliation/*Reconciliación*
Saturday/*Sabado*: 4:00–5:00pm

Quinceañera
Pick up guidelines and application four months prior to begin preparation. / *Recoja los requisitos y la aplicación cuatro meses antes de comenzar la preparación y los preparativos*

Ministries & Groups

Altar Servers/*Monaguillos*, Craig Carroll, 805-966-4941
Altar Society, Cemi Kalm, 805-963-1734
Annulments, 805-963-1734
Bible Study, Debra Mele, 805-964-8236
Catholic Charities, Counseling: Marital, Personal, Family, 805-965-7045
Confirmation, Craig Carroll, 805-966-4941
Estudio Bíblico, Dn Jose Ramirez, 805-252-7217
Finance Council, 805-963-1734
Lectors & Extraordinary Ministers Craig Carroll, 310-720-5361
Ministerio de la Palabra y Ministros Extraordinarios
Angela Deceano, 805-696-3733
Music/*Música*, 805-963-1734
Notre Dame School, Principal, Mrs. Marissa Carroll 805-965-1033
Respect Life
Mary Ann Neilsen, 805-687-9739
Religious Education/ *Educación Religiosa*
Craig Carroll, 805-966-4941
RCIA, Cara Crosetti, 805-963-1734
RICA. 805-963-1734
Rosary (Daily)
Mila Marlow, 805-963-1734
Liturgical Environment Ministry
Julia Unzueta, 805-963-1734
Sunday Hospitality
Bruce Garcia, 964-8321
Ushers / *Ujieres*
805-963-1734